

177709

**Norme di attuazione dello Statuto speciale - Parte 1 -
Anno 2016****Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut - 1.
Teil - Jahr 2016****Stato - Regione Trentino-Alto Adige****Stato - Regione Autonoma Trentino-Alto Adige****DECRETO LEGISLATIVO**

del 3 marzo 2016, n. 43

Norme di attuazione dello Statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige recante modifiche al decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 305, e al decreto legislativo 18 luglio 2011, n. 142, in materia di controllo della Corte dei conti

(GU n. 73 del 29-03-2016)

Vigente al: 13-4-2016

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

Visto l'articolo 87, comma quinto, della Costituzione;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670, recante approvazione del testo unico delle leggi costituzionali concernenti lo Statuto speciale per il Trentino-Alto Adige, e successive modificazioni, ed in particolare l'articolo 79;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 305, recante norme di attuazione dello Statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige per l'istituzione delle sezioni di controllo della Corte dei conti di Trento e di Bolzano e per il personale ad esse addetto, e successive modificazioni, ed in particolare l'articolo 6;

Visto il decreto legislativo 18 luglio 2011, n. 142, concernente norme di attuazione dello Statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige recanti delega di funzioni legislative e amministrative statali alla Provincia di Trento in materia di università degli studi, ed in particolare l'articolo 3;

Visto il decreto-legge 13 agosto 2011, n. 138, convertito, con modificazioni, dalla legge 14 settembre 2011, n. 148, ed in particolare l'articolo 14;

Staat - Region Trentino-Südtirol**Staat - Autonome Region Trentino-Südtirol****GESETZVERTRETENDES DEKRET**

vom 3. März 2016, Nr. 43

Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol betreffend Änderungen zum Dekret des Präsidenten der Republik vom 15. Juli 1988, Nr. 305 und zum gesetzvertretenden Dekret vom 18. Juli 2011, Nr. 142 auf dem Sachgebiet der Kontrolle durch den Rechnungshof

(GBl. vom 29. März 2016, Nr. 73)

Datum des Inkrafttretens: 13. April 2016

Aufgrund des Art. 87 Abs. 5 der Verfassung;

Aufgrund des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 „Genehmigung des vereinheitlichten Textes der Verfassungsgesetze, die das Sonderstatut für Trentino-Südtirol betreffen“ mit seinen späteren Änderungen und insbesondere aufgrund des Art. 79;

Aufgrund des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 15. Juli 1988, Nr. 305 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für die Region Trentino-Südtirol für die Errichtung der Kontrollsektionen des Rechnungshofes von Trient und von Bozen und für das ihnen zugeteilte Personal“ mit seinen späteren Änderungen und insbesondere aufgrund des Art. 6;

Aufgrund des gesetzvertretenden Dekretes vom 18. Juli 2011, Nr. 142 „Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut für die Region Trentino-Südtirol betreffend die Übertragung staatlicher Gesetzgebungs- und Verwaltungsbefugnisse auf dem Sachgebiet der Universität an die Provinz Trient“ und insbesondere aufgrund des Art. 3;

Aufgrund des Gesetzesdekretes vom 13. August 2011, Nr. 138 – umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 14. September 2011, Nr. 148 – und insbesondere aufgrund des Art. 14;

Visto il decreto-legge 10 ottobre 2012, n. 174, convertito, con modificazioni, dalla legge 7 dicembre 2012, n. 213, ed in particolare l'articolo 1;

Sentita la Commissione paritetica per le norme di attuazione, di cui all'articolo 107, comma 1, del citato decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Udito il parere n. 3/2015/CONS delle Sezioni riunite della Corte dei conti, reso nell'adunanza dell'11 novembre 2015;

Vista la deliberazione del Consiglio dei ministri, adottata nella riunione del 10 febbraio 2016;

Sulla proposta del Presidente del Consiglio dei ministri, di concerto con i Ministri dell'economia e delle finanze e per la semplificazione e la pubblica amministrazione;

emana

il seguente decreto legislativo:

Art. 1

Modificazioni del decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 305, relativo al controllo della Corte dei conti

1. All'articolo 6 del decreto del Presidente della Repubblica 15 luglio 1988, n. 305 sono apportate le seguenti modificazioni:

- a) nel comma 1, dopo le parole: «Province autonome di Trento e di Bolzano» sono inserite le seguenti: «, degli enti locali, nonché degli altri enti pubblici di cui all'articolo 79, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670» e in fine è aggiunto il seguente periodo: «Nell'ambito delle predette funzioni di controllo, la Corte può chiedere alle amministrazioni pubbliche previste dal primo periodo dati economici e patrimoniali riferiti agli enti e agli organismi privati dalle stesse partecipati o finanziati in via ordinaria.»;

Aufgrund des Gesetzesdekretes vom 10. Oktober 2012, Nr. 174 – umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz vom 7. Dezember 2012, Nr. 213 – und insbesondere aufgrund des Art. 1;

Nach Anhören der im Art. 107 Abs. 1 des genannten Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670 vorgesehenen paritätischen Kommission für die Durchführungsbestimmungen;

Nach Anhören der in der Sitzung vom 11. November 2015 von den vereinigten Kontrollsektionen des Rechnungshofes abgegebenen Stellungnahme Nr. 3/2015/CONS;

Aufgrund des in der Sitzung vom 10. Februar 2016 erlassenen Beschlusses des Ministerrates;

Auf Vorschlag des Präsidenten des Ministerrates im Einvernehmen mit dem Minister für Wirtschaft und Finanzen und dem Minister für die Vereinfachung und die öffentliche Verwaltung;

erlässt

DER PRÄSIDENT DER REPUBLIK

das nachstehende gesetzesvertretende Dekret:

Art. 1

Änderungen zum Dekret des Präsidenten der Republik vom 15. Juli 1988, Nr. 305 auf dem Sachgebiet der Kontrolle durch den Rechnungshof

(1) Im Art. 6 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 15. Juli 1988, Nr. 305 werden nachstehende Änderungen vorgenommen:

- a) Im Abs. 1 werden nach den Worten »Autonomen Provinzen Trient und Bozen« die Worte », der örtlichen Körperschaften sowie der anderen öffentlichen Körperschaften laut Art. 79 Abs. 3 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670« eingefügt und am Ende der nachstehende Satz hinzugefügt: „Im Rahmen besagter Kontrollfunktionen kann der Rechnungshof von den im ersten Satz genannten öffentlichen Verwaltungen Wirtschafts- und Vermögensdaten verlangen, die sich auf die Körperschaften und die privaten Einrichtungen beziehen, an denen sie beteiligt sind oder die sie auf ordentlichem Wege finanzieren.“;

b) il comma 3-bis, è sostituito dal seguente:

«3-bis. La Regione e le Province istituiscono con proprie disposizioni normative, nel rispetto dei principi stabiliti dalla normativa statale in materia, un collegio dei revisori dei conti, quale organo di vigilanza sulla regolarità contabile, finanziaria ed economica della gestione dell'ente. Il collegio opera, nel quadro dell'ordinamento finanziario del titolo VI dello Statuto, in raccordo con le competenti sezioni di controllo della Corte dei conti aventi sede a Trento e a Bolzano.».

2. L'attività di vigilanza dei collegi dei revisori dei conti, istituiti ai sensi del comma 1, è esercitata con riferimento all'esercizio finanziario dell'anno successivo a quello della relativa costituzione.

Art. 2

Modificazione del decreto legislativo 18 luglio 2011, n. 142, concernente disposizioni riguardanti l'Università degli studi di Trento

1. Il secondo periodo del comma 3 dell'articolo 3 del decreto legislativo 18 luglio 2011, n. 142 è sostituito dal seguente:

«Sono fatte salve le attribuzioni delle Province ai sensi dell'articolo 79, comma 3, dello Statuto; degli esiti dell'attività di vigilanza della Provincia è data notizia alla competente sezione della Corte dei conti.».

Il presente decreto, munito del sigillo dello Stato, sarà inserito nella Raccolta ufficiale degli atti normativi della Repubblica italiana. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Dato a Roma, addì 3 marzo 2016

MATTARELLA

Renzi, Presidente del Consiglio
dei ministri

Padoan, Ministro dell'economia e delle finanze

Madia, Ministro per la semplificazione e la
pubblica amministrazione

Visto, il Guardasigilli: Orlando

b) Der Abs. 3-*bis* wird durch den nachstehenden Absatz ersetzt:

„(3-*bis*) Die Region und die Provinzen errichten mit eigenen Bestimmungen unter Beachtung der in den einschlägigen staatlichen Bestimmungen festgesetzten Grundsätze ein Rechnungsprüferkollegium, das die Aufsicht über die buchhalterische, finanzielle und wirtschaftliche Ordnungsmäßigkeit der Verwaltung der Körperschaft führt. Das Kollegium übt seine Funktion im Rahmen der im VI. Abschnitt des Statuts geregelten Finanzordnung in Absprache mit den zuständigen Kontrollsektionen des Rechnungshofes mit Sitz in Trient und in Bozen aus.“.

(2) Die im Sinne des Abs. 1 errichteten Rechnungsprüferkollegien führen ihre Aufsichtstätigkeit mit Bezug auf das Haushaltsjahr durch, das auf jenes ihrer Errichtung folgt.

Art. 2

Änderung zum gesetzesvertretenden Dekret vom 18. Juli 2011, Nr. 142 betreffend Bestimmungen über die Universität Trient

(1) Im Art. 3 Abs. 3 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. Juli 2011, Nr. 142 wird der zweite Satz durch den nachstehenden ersetzt:

„Die den Provinzen im Sinne des Art. 79 Abs. 3 des Statuts zustehenden Befugnisse bleiben unberührt; über die Ergebnisse der Aufsichtstätigkeit der Provinz wird der zuständigen Sektion des Rechnungshofes berichtet.“.

Dieses Dekret ist mit dem Staatssiegel zu versehen und in die amtliche Vorschriftensammlung der Republik Italien aufzunehmen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Erlassen in Rom, am 3. März 2016

MATTARELLA

Renzi, Präsident des Ministerrates

Padoan, Minister für Wirtschaft und Finanzen

Madia, Ministerin für die Vereinfachung und die
öffentliche Verwaltung

Gesehen, der Siegelbewahrer: Orlando